



Cussegli da vischnaunca  
M 1-2017/2020

## M o z i u n

### **Purschida da glatsch Sclarir variantas pli favoreivlas ed attractivas**

Pil preventiv 2021 havein nus per la sesiun 2021 la summa dils cuosts per la purschida da glatsch da **frs. 89'300.00** senza haver quintau pli gronds manteniments dall'infrastructura. La purschida da glatsch per rodund frs. 100'000.00 san ins duvrar mo per ca. 2 meins ed atgnamein mo da bialaura. Observau objectivamein ei quei ina enorm gronda summa.

Nus giavischein dalla suprastanza ch'ella lavura ora duas propostas en connex cun cuosts e consequenzas:

#### **Varianta 1**

Glatsch artificial (Kunsteis aus Wasser), sistem sco tochen dacheu, liug adattau cun umbriva (p.ex. parcadi) ni sin ina plazza cuvretga (purschida ordado sch'eit dat buca plievgia e neiv ni purschida en ina halla da malaura).

#### **Varianta 2**

Glatsch sintetic (plattas da materia sintetica), che vegnan tschentadas duront ils meins december/schaner en ina halla (p.ex. halla da tennis -> suenter la renovaziun dil Center da sport san ins duvrar ina dallas duas pazzas da tennis evtl. variontamein ni in auter liug (purschida da malaura ch'ins sa duvrar mintgadi).

Helga Probst, cussegliera communal

Christoph Berger  
Edgar Durschei  
Giusep Lozza

Stefan Columberg  
Anna Maria Genelin  
Armin Manetsch

Adrian Deflorin  
Christian Loretz  
Livio Zanetti

Disentis/Mustér, ils 13 da november 2020

*Surdau: venderdis, ils 13 da november 2020*

## **Posiziun dalla suprastonza communal**

Resumaziun cuorta .....	3
Informaziuns generalas.....	5
Cuosts .....	5
Temps d'avertura.....	5
Construczion e funczion.....	6
Cuosts da menaschi 2013 -2020 .....	7
Cuosts d'investizion pils proxims onns.....	11
Opziun da prender a tscheins .....	12
Buc el project da sanaziun .....	12
Moziun.....	12
Varianta 1 dalla moziun: .....	12
In liug umbrivaun.....	12
Tetg.....	13
Patinera mobila.....	13
Varianta 2 Moziun: .....	13
Tgei ei glatsch sintetic.....	13
Cuosts .....	14
Ponderaziuns .....	15
Quintessenza .....	15
Annexa: Posiziuns .....	15
Nossa scola populara Mustér.....	16
Uniun da scursalets Trun .....	16
Sedrun Mustér Turissem.....	16
Club da curling Disentis.....	16
Gastro Disentis Val Medel.....	17
Gimnasi Claustra Mustér .....	17
Uniun da giuventetgna tetgala .....	18

## Resumaziun cuorta

Ils onns 90 han la politica sco era la populaziun decidiu da construir ina patinera cun glatsch artificial. Quella s'auda dapi lu vid la purschida dil Center Fontauna ed ei accessibla a scolas, uniuns, indigens ed era hospes da vacanzas duront ils meins d'unviern. Da quellas uras ei segir era vegniu studegiu bein nua plazzar quella. La cumbinaziun cun il center da sport ei segir buca stada ina schliata. Havess ins plazzau la patinera zanua auter fuss quei forsa stau meglier pervia dil sulegl ed il favugn, denton forsa buca in liug bein accessibels ed ins havess forsa era buca saviu nezegiar sinergias cun il persunal dad in menaschi existent.

La patinera ei ina purschida che cuosta e perquei dat ella era adina da discutar. Intragliauter (davos otg onns) cuosta la patinera 95'000 francs per onn e quei tier ina media d'entradas da 38'000 francs. Aschia dat quei mintg'onn in minus en media da 57'000 francs. Ils cuosts varieschan, damai ch'ei dependa dallas revisiuns e reparaturas ch'ein gest da far vid ils indrezs.

Las entradas muossan ch'ei vegn fatg diever dalla patinera. Dus unviarns eis ella part dalla carta da hospes (entrada gratuita) ensemens cun il Catrina Resort ch'ei vegnius aviarts (atun 2019) sentin nus in augment da hospes, schegie ch'ei ha giu avunda neiv per ir cun skis. Ils hospes vulan buca pli seconcentrar sin sulet ina caussa ed enqueran variazion. Dapi treis sesiuns ei l'entrada era libra per commembers della Banca Raiffeisen. Leu savein constatar mintg'onn in augment d'entradas. Appreziada fetg vegn la patinera dil gimnasi claustral ed era da nossas scola populara.

Metter la patinera en in auter liug vegn buc a reducir ils cuosts. Anzi, ils cuosts ein en cumparegliazion culla grondezia actuala pli gronds. Per ina patinera mobila ch'ei in sisavel dalla patinera actuala stuess ins pagar per sesiun entuorn 72'000 francs. Per in trenament da hockey, ni era per curling fuss quella denton buca adattada.

In'autra varianta fuss da semplamein prender a tscheins per la sesiun d'unviern las apparaturas per far glatsch en in container e quellas vegnissen lu ligadas vid las lingias da sferdentar existentes. Era quei vegness a liunga vesta pli car e cunzun il diever d'energia vegness a crescher.

Resta aunc la varianta cun ina patinera sintetica. Vul dir cun in sistem da plattas da plastic sillas qualas ins sa ir cun patinas. Quels sistems ein buca adattai pigl unviern giudora. Endadens bloccass quei ina halla da gimnastica, resp. in plaz da tennis. Omisdus savess ins far mo duront Nadal e Daniev, damai che las uniuns drovan silsuenter puspei las hallas ed ils giugadurs da tennis vulan dar tennis. Gest tennis funcziona buca da mischedar. Sin in plaz ina pulita canera cun ir sin patinas e da l'autra vart duvrass ei concentratzion per dar tennis. Sligiar stuess ins era cun in sistem sintetic egl intern dil CF co ins va cun patinas sin tualetta, nua ch'ins scomia patinas, nua vegnan quellas deponidas etc. Ei drova secapescha era plaz per deponer bandas e las plattas duront ils temps ch'ins drova buca ei. Las plattas sinteticas ein buca il medem sentiment sco d'ir sin glatsch. Curling ni tschoccas fuss buca pusseivel da dar. Dils cuosts enneu ei quei secapescha la varianta la pli favoreivla. Ils cuosts d'investiziun da rodund 140'000 francs ein unics ed ins quenta che las plattas tegnan ver 20 – 25 onns.

Secapescha san ins spargnar cun strihar la purschida dalla patinera. Quei per l'ina cuosts da menaschi sco tal, mo probabel stuess ins lu era reducir tier il persunal e plazzas da lavour neschan buca en abundanza tier nus. Clar ei era che sch'ina patinera fuss rentabla, lu havess ina fatschenta gia daditg realisau ina tala e buca surschau quei alla vischnaunca.

Tier ina patinera astgan ins buca mo mirar sin la sperdita ch'ins fa cun ina tala purschida, mobein plitost sil gudogn ni effect ch'ina tala purschida ha insumma per ina destinaziun da turissem. Denton buca mo il turissem, era nossa populaziun ha aschia in purschida. Era sche Mustér ha negin club da hockey nua che juvenils ed affons fan part, ei la purschida tuttavia era tschercada. La davosa stagiu havein nus saviu registrar prest 800 entradas cun la carta da commembers della Banca Raiffeisen.

Damai che l'entrada era medemamein libra cun la carta da hospes, san ins ira da quei anora che las entradas culla carta da banca eran tut persunas da Mustér e contuorn.

Salvar ina patinera ei pia pli pauc ina damonda dallas finanzas, mobein plitost la damonda sch'ins vul quella purschida per la populaziun ed ils hospes e sch'ina purschida astga era custar zatgei.

## Informaziuns generalas

Ina patinera deva ei gia avon che quell'actuala ei veginida baghegiada cun in sistem da sferdentar artificial. Ei era ina patinera cun glatsch natural che vegneva preparada sin in dils plazs da tennis. Igl onn 1995 ei vegniu construiu la Sala Fontauna, il plaz da ballapei e cunquei era la patinera cun glatsch artificial. All'entschatta vegneva il glatsch fatgs directamein sin la cuvrida artificiala per dar ballapei. Igl ei semussau che quei ei buca ina buna sligiaziun. Il 2011 ha ei dau in'emprema sanaziun dil plaz. Ei ha dau ina nova cuvrida per giugar ballapei. En quei mument han ins era mirau che ca. ina tiarza da quella cuvrida sa veginir allontanada ed il glatsch vegin fatgs sil plantschiu preparaus specialmein per construir il glatsch. La primavera cu il glatsch e la neiv entuorn las bandas dalla patinera ei luada, san ins puspei metter giu la cuvrida artificiala dil plaz da ballapei.

### Cuosts

La moziunaria constatescha ch'il preventiv quenta cun expensas da fr. 89'300.00 per la purschida dalla patinera senza haver previu pli grondas investiziuns ell'infrastructura. Sch'ins mira ils cuosts da 2013 tochen 2020 schai quei sut la media da rodund fr. 92'000.00 per onn. Era quei tut onns nua ch'igl ei buca vegniu fatg investiziuns ell'infrastructura. La summa ei quels onns inagada pli aulta ni pli bassa tut tenor tgei reparaturas e revisiuns ch'ei ha duvrau vid las apparaturas e maschinas. Cunquei ch'il sistem lavura cun mieds prigulus (p. ex. amoniac) dat ei era prescripiuns da segirtad e certas revisiuns ein pretendidas mintga ton temps dalla lescha. Quellas revisiuns vegnan il pli savens communicadas pér suenter ch'il preventiv ei fatgs ed aschia survargan ils cuosts tgunsch il preventiv. Mo igl ei era in sistem complex e sch'enzatgei funcziunescha buca ni va empaglia, surpassan ils cuosts era spert il preventiv. La davosa gronda revisiun ei stada il 2011. Lu ei era vegniu midau il sistem da sferdentar.

Ils cuosts da persunal ein constants entuorn fr. 45'000.00 per onn. Quei silmeins ils onns 2016 – 2018. Avon vegnevan ils cuosts da persunal buca reparti sillas singulas spartas. Il 2019 ei staus in onn excepcional, perquei ch'in pedel ei curdaus ora ed il meinafatschenta ha in temps surpriu la substituziun e gidau a construir e mantener il glatsch. Quei ha mess la repartiziun dils cuosts da persunal empau sil tgau e fatg ch'ei ha dau leu ina cefra che sveglia damondas. Ferton che las pagas dallas collaboraturas e dils collaboraturs ein veginidas repartidas sin las differentas spartas, ei la paga dil meinafatschenta restada sut la «sparta menaschi general».

### Temps d'avertura

La patinera vegn en funcziun il november. Quei ei il temps nua ch'ins ei pli u meins il pli segirs ch'ei neiva buca exnum, quei ch'impedescha la lavur da baghegiar in glatsch cun ina buna qualitad che tegn igl entir unviern. Aschia vegn la patinera per ordinari aviarta ella secunda mesadad dil november e resta aviarta per ordinari tochen la fin fevrer. En tut ei la patinera aviarta 3 ½ meins.

Denter Nadal e Daniev ei la patinera aviarta mintga di e quei da miezdi las 13.00 tochen la sera dallas 18.00 ni 21.00, tut tenor di. Avon e suenter quei temps eis ei aschia che la patinera ei aviarta per ordinari il gliendisdis sera per dar hockey, mesjamna suentermiezdil tochen la sera, gievgia e venderdis sera e las sondas e dumengias mintgamai suentermiezdil. Quels temps ein secumprovali ils davos onns. Ordeifer quels temps stat la patinera denton a disposiziun per scolas e gruppas sin reservaziun.

Il menaschi dil Center Fontauna fa tut il pusseivel da buca stuer serrar la patinera pervia dall'aura, plievgia, neiv, ni era il favugn. Ella stagiu 2020/21 ei quei stau il cass 3 gadas e quei buca duront la stagiu aulta. Ei vegn denton buca fatg statistica dils dis che la patinera ei aviarta.

Ina patinera artificiala ordaviert ei ina caussa fetg complexa e drova bien sentiment da quels che preparan ella. Igl ei buca fatg cun tschentear en in pèr maschinas da sferdentar ed ir cun ina maschina da schubergiar e splanar glatsch. Cunzun l'aura caschuna magari rumpatesta. Nuncalculabel ei il favugn. Encunter quel dat ei deplorablamein negin mied.

## Construcziun e funcziun

Igl ei impurtont ch'ins enconuscha era empau il sistem da far glatsch artificial sco quei ch'ei vegrn fatg actualmein tier nus ed era en auters loghens (p. ex. Claustra). Sin ina part dil plaz da ballapei san ins rullar naven il teppi. Sut quei teppi vegrn ina cuvrida che semeglia ina sort chis stagnau e colurau alv (per reflectar il solegl) e cun las lingias da curling, tschoccas e hockey. La cuvrida lai ir atras l'aua. Quei ei impurtont schiglioc sefuorma ei lags sil plaz da ballapei.

En quella cuvrida sesanflan bischels semegliont sco tier ina pegna da plantschiu. Atras quels bischels circulescha glycol. Quei ei in mied da sferdentar ch'ins astga sferdentar tochen sin -25°C. Quei mied vegrn pumpaus atras quels bischels e sferdenta aschia il plantschiu. Il glycol tuorna anavos el scumiader da calira. Leu vegrn il glycol puspei sferdentaus entras igl amoniac. Entras dar giu ferdaglia al glycol semida igl amoniac che circulescha en in'atgna circulaziun da liquid en gas. Quei gas vegrn puspei midaus entras dus cumpressurs (analog allas frestgeras e schelenteras) en amoniac liquid che vegrn entras quella transformazion puspei freids e vegrn menaus el scumiader da calira per sferdentar il glycol.



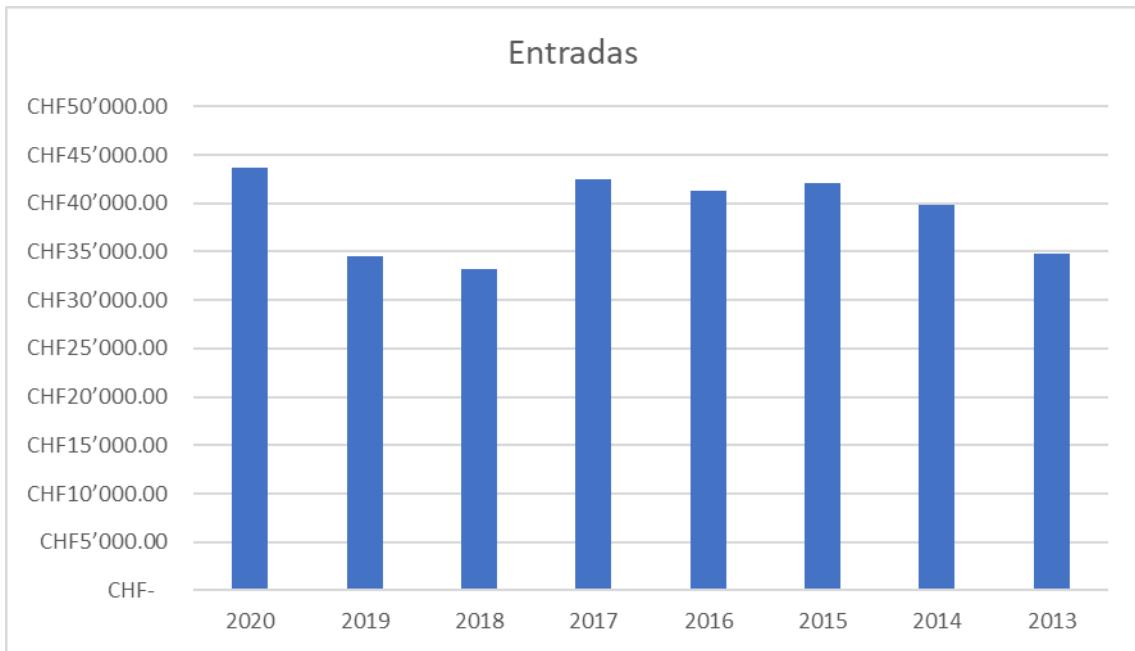
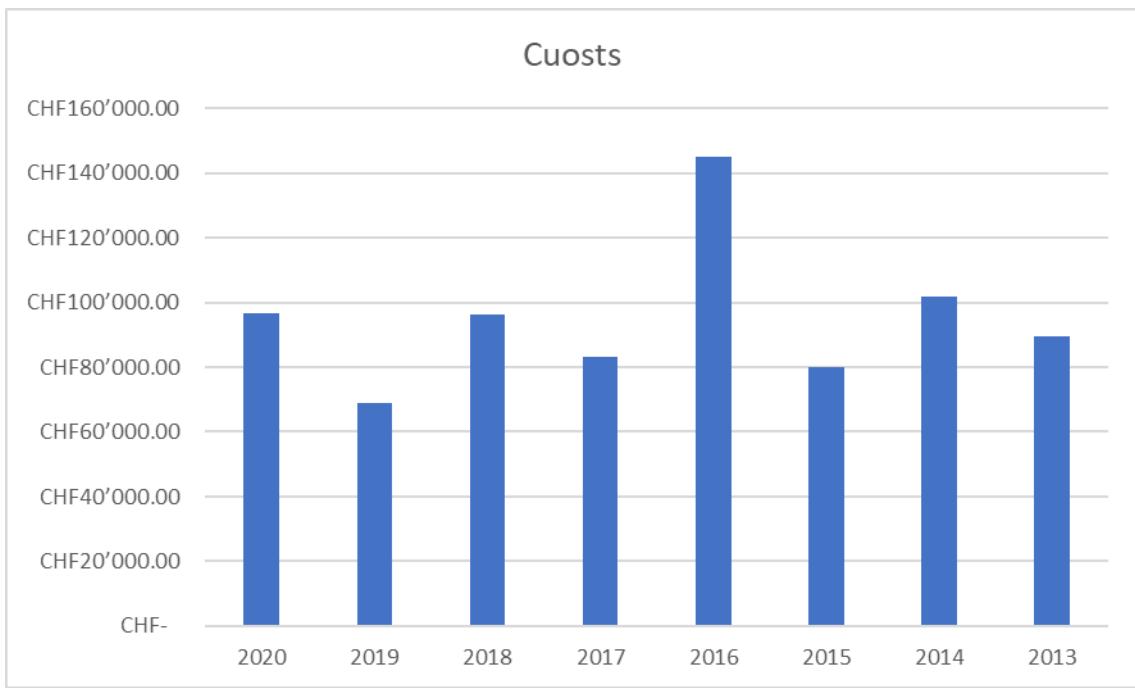
Avon ch'il sistem vegrn mess en funcziun sto il plaz vegrnir bugnaus fermamein cun aua. Silsuenter vegrnan las maschinas ed entscheivan a sferdentar il plaz. Ei quel ina gada freids, vegrn bugnau vinavon successiv cun in uder. L'aua entscheivan a schelar ella cuvrida sezza ed il glatsch crescha tochen ch'el vegrn ord la cuvrida. Aschia vegrn baghegiau si ina grossezia dil glatsch da rodund 5 cm. Duront quella procedura eis ei buca bien sch'ei neiva. Perquei sto vegrnir mirau bein cu igl ei il pli ideal da baghegiar si il glatsch.

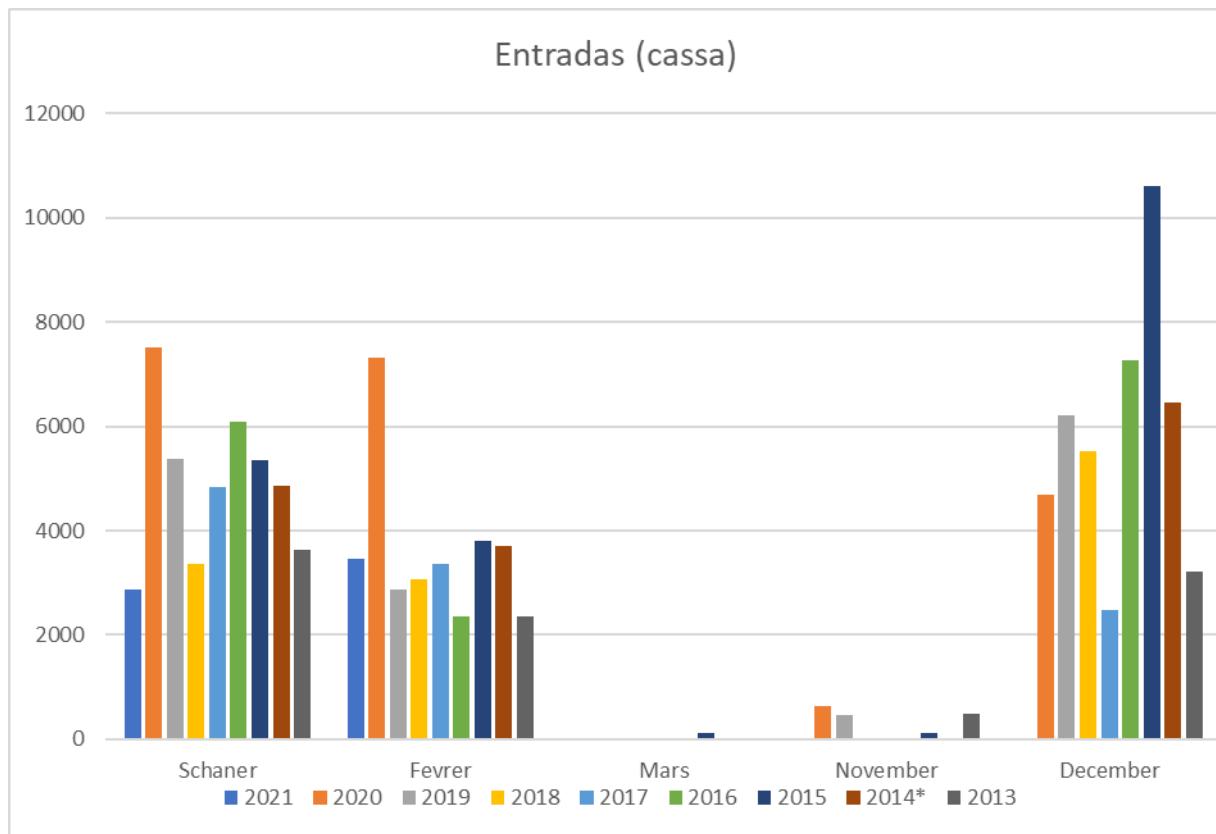
## Cuosts da menaschi 2013 -2020

	<b>2020</b>		<b>2019</b>		<b>2018</b>		<b>2017</b>	
	cuosts	entradas	cuosts	entradas	cuosts	entradas	cuosts	entradas
Cuosts da persunal	43'463.40		21'939.00		45'750.80		45'956.95	
Material da menaschi e da diever	3'315.95		5'042.35		1'363.32		798.55	
Cumpra da mobilias e maschinas			191.75		15'227.40		763.70	
Provediment e dismessa	25'087.20		22'487.40		20'636.75		25'983.25	
Taglia sin plivaleta	1'294.36		449.26		738.90		745.25	
Manteniment da maschinas e plazza da glatsch	23'504.20		18'693.50		12'393.35		8'916.35	
Entradas	<u>43'697.15</u>		<u>34'517.35</u>		<u>33'243.40</u>		<u>42'498.00</u>	
Cuosts	96'665.11	43'697.15	68'803.26	34'517.35	96'110.52	33'243.40	83'164.05	42'498.00
Surpli cuosts		<u>52'967.96</u>		<u>34'285.91</u>		<u>62'867.12</u>		<u>40'666.05</u>
	96'665.11	96'665.11	68'803.26	68'803.26	96'110.52	96'110.52	83'164.05	83'164.05

	2016		2015		2014		2013	
	cuosts	entradas	cuosts	entradas	cuosts	entradas	cuosts	entradas
Cuosts da persunal	45'612.35		45'000.00		45'000.00		45'000.00	
Material da menaschi e da diever	3'043.70		1'924.30				684.55	
Cumpra da mobilias e maschinas	3'136.85		2'672.70					
Provediment e dismessa	30'801.80		15'905.20		32'359.65		21'386.45	
Taglia sin plivaleta	1'080.10							
Manteniment da maschinas e plazza da glatsch	61'427.30		14'438.35		24'354.95		22'581.40	
Entradas		41'262.00		42'112.00		39'885.30		34'840.50
Cuosts	145'102.10	41'262.00	79'940.55	42'112.00	101'714.60	39'885.30	89'652.40	34'840.50
Surpli Cuosts		103'840.10		37'828.55		61'829.30		54'811.90
	145'102.10	145'102.10	79'940.55	79'940.55	101'714.60	101'714.60	89'652.40	89'652.40

Ils onns 2013 – 2015 vegneva buca repartiu ils cuosts da persunal sin las singulas spartas. Perquei ei vegniu priu la summa dils onns suandonts (45'000.00) aschia ch'igl ei cumparegliabel.





Entradas incassadas alla cassa dalla patinera (entrada ed affittaziun patinas). Igl unviern 2020 vesan ins cunzun il schaner e fevrer in augment marcant. Quei ei stau igl emprem unviern ch'il Catrina Resort ei staus aviarts cumpleinamein. Il decembre 2015 ei stau in onn nua ch'ei haveva da Nadal negina neiv ed ins saveva far negins auters sports d'unviern auter ch'ir sin patinas. Igl unviern 2020/2021 ei puspei staus pli maghers, quei segir era en consequenza da Covid-19. Dapi dus unviarns ei la patinera (entrada senza patinas) includida ella carta da hospis. Dapi 3 unviarns ei l'entrada era gratuita culla carta da commembers dalla Banca Raiffeisen. Il diember da persunas cun la carta da banca ei tochen ussa mintg'onn carschius. Igl unviern vargau ha ei dau biebein 800 entradas cun quella carta. Ina purschida che vegn nezegiada cunzun dils indigens.

## Cuosts d'investizion pils proxims onns

Scogia menziunau eis ei relativamein grev da far preventivs, sch'ins sa buca tgei revisiuns/reparaturas ni tgei investiziuns ch'ins sto far. Per quei motiv ei vegniu clamau il specialist dalla fatschenta Wettstein Kältetechnik AG sil plaz. L'incumbensa ei stada d'analisar tgei revisiun, reparaturas e investiziuns che ston vegnir exequidas ils proxims onns.

Tenor la fatschenta Wettstein Kältetechnik AG eis ei aschia che l'entira infrastructura che ha 27 onns ei en in bien stan – quei buca sco davos perquei ch'ei vegn revediu dafertontier las maschinas e la tecnica. Tenor lur informaziun vegness ina patinera nova construida semegliont era ozildi.

### Revisiuns / Reparaturas

2021	Revisiun totala dil scumiader da calira (Plattentauscher). Indispensabel perquei ch'ei extrescha amoniac. Ston ins far mintga 10 onns e fuss ussa era stau temps da far. Reparatura dalla pista (zanua va a piarder mettel da sferdentar. Quei sto vegnir encuretg e pinau. Tut tenor con che nus savein far sez da quella lavur semidan ils cuosts. Controlla e metter en funcziun, metter ord funcziun e controlla, sensur d'amoniac. Reserva per caussas nunprevididas Zamboni, servis reparaturas	26'000 CHF 10'000 – 35'000 CHF 14'000 CHF 10'000 CHF 2'000 CHF
	<b>Total 2021</b>	<b>62'000 CHF - 87'000 CHF</b>

2022	Revisiun cumpressur 2 Controlla e metter en funcziun, metter ord funcziun e controlla, sensur d'amoniac Reserva per caussas nunprevididas Zamboni, servis reparaturas	21'000 CHF 15'000 CHF 10'000 CHF 2'000 CHF
	<b>Total 2022</b>	<b>48'000 CHF</b>

2023	Revisiun cumpressur 1 Controlla e metter en funcziun, metter ord funcziun e controlla, sensur d'amoniac Reserva per caussas nunprevididas Zamboni, servis reparaturas	16'000 CHF 15'000 CHF 10'000 CHF 2'000 CHF
	<b>Total 2023</b>	<b>43'000 CHF</b>

### Els proxims 5 onns

Denter 2021 – 2026	Midar ora igl entir pilotadi dil sistem da far glatsch. Per quel dat ei negina tocca da far reparaturas pli.	150'000 CHF
--------------------	--	-------------

### Cuosts annuals

Annual	Controlla e metter en funcziun, metter ord funcziun e controlla, sensur d'amoniac Reserva per caussas nunprevididas Zamboni, servis reparaturas	15'000 CHF 10'000 CHF 2'000 CHF
	<b>Total cuosts annuals</b>	<b>27'000 CHF</b>

## Opziun da prender a tscheins

La fatschenta Wettstein AG ha fatg in'offerta per prender a tscheins las maschinas da sferdentar il glatsch. Vul dir, enstagl dad haver sez e stuer mantener las apparaturas vegnan quellas furnidas igl atun en in container che vegn mess sper il plaz da glatsch actual. Aschia ston ins buca s'occupar dalla tecnica da sferdentar sco tala e la funczionalitat da quella.

Prender a tscheins per 4 meins la tecnica da sferdentar e colligiar quella cul plaz actual custass rodund 65'000 francs. Ei vegn calculau cun in augment dils cuosts d'energia da rodund 15 – 25 %. Per il plaz sco tal e l'infrastructura entuorn quel ei lu aunc adina il Center Fontauna responsabels.

Baghegiar anavos ils indrezs tecnics da sferdentar vegn calculau cun ca. 50'000 francs.

Sch'ins vul endrizzar ina plazza da glatsch mobila (per ex. per plazzar en in auter liug), vesess quei aunc inaga ora empau auter. Ina plazza da 25 x 10 meters (ca. 6x pli pign che la patinera actuala) custass 72'000 francs per 5 jamnas. In'offerta concreta han ins buca schau far.

Las variantas mobilas ein buca schliatas opziuns. Finanzialmein e mirau sin 10-20 onns ora ein quellas en mintgacass pli caras che la varianta actuala. Igl ei pli sempel da calcular, cunquei che biars cuosts ein claramein calculabels ed il risico sch'enzagtei va empaglia ei tier quels che laian a tscheins las apparaturas. Mo quels calculeschan quei risico el prezi d'affittaziun. A liunga vesta vesan ins chiei dat tiels cuosts segls pli gronds che survargan in'affittaziun, mo per gronda part ein ins sut quels cuosts.

## Buc el project da sanaziun

La damonda daco ch'ins ha buc integrau ils cuosts suramienziunai el project da sanaziun san ins responder fetg sempel. Las revisiuns e reparaturas numnadas ein enconuscentas pér dapi igl atun, respectivamein igl unviern vargau. Ton il scumiader da calira sco ils bischels ella pista che piardon ein caussas ch'ein dadas en egl pér igl unviern vargau.

## Moziun

Aschilunsch las informaziuns generalas per dar in'investa pli detagliada. Sillas suandontas paginas vegn explicau las retschercas ch'ein vegnidias fatgas en connex cun la moziun.

### Varianta 1 dalla moziun:

La moziunaria scriva «Glatsch artificial (Kunsteis aus Wasser), sistem sco tochen dacheu en in liug un umbriva (p. ex. parcadi) ni sin ina plazza cuvrinda (ordadora sch'eit buca plievgia e neiv, ni purschida en ina halla da malaura).»

### In liug umbrivaun

Che la patinera ei buca en in liug ideal ei in fatg. Il problem ei en quei liug exponiu cunzun dil favugn e lu era dil sulegl. Las alternativas sigl areal dil Center Fontauna ein denton plitost limitadas. La suletta alternativa che fuss silmeins ell'umbriva ei sco menziunau ella moziun il parcadi el nord dil Center Fontauna.

Il plaz tgietschen sin il tetg dalla Sala Fontauna funczunescha buca. Per l'ina perquei ch'il tetg ha pendenza pervia dall'aua e per l'autra pervia dalla peisa dil glatsch, las bandas e la maschina da schubergiar il glatsch. Gia oz astgan ins buca ir sin quei tetg cun vehichels.

Il plaz avon ils anteriurs magasins e garaschas dalla vischnaunca ei buca avunda ell'umbriva, aschia che la differenza fuss memia pintga per saver argumentar ils cuosts da dislocar il plaz da glatsch.

Tut ils plazs numnai han buca la grondezia dil plaz actual (1738m<sup>2</sup>, ca. 60 x 30 meters) che corrispunda ad in plaz da hockey tenor norma da 60 x 30 meters. Tut ils plazs mo ca. la mesadad dalla surfatscha

dil plaz actual. Sil parcadi en il nord dil Center Fontauna stuess era aunc star liber ina via tier la Sala Fontauna e sut la halla da sport vi, quei buca sco davos per motivs da segirtad en in seracass.

Sch'ins dislochescha il plaz eis ei era da ponderar che las localitads necessarias per la tecnica, per magasinar patinas ed auter material da diever, la maschina da schubergiar glatsch ed aschia vinavon mauncan en quels loghens e ston aunc veginir construi. Quels locals ston esser zanua ella vischinonza. Plinavon astgan ins era buca emblidar ch'il glatsch che vegin splanaus cun schubergiar e la neiv che sto veginir rumida giu dil glatsch drova zanua plaz. La neiv stuess lu veginir transportada naven cun in camiun.

### Tetg

Cuvierer il plaz fuss ina buna sligiaziun per schurmegiar la patinera da neiv e suegl. La problematica ei chiei settracta actualmein buca sulet d'ina patinera, mobein ch'igl ei la stad in plaz da ballapei. Aschia munta quei ch'ins stuess demontar il tetg perquei che quei fuss in impediment per dar ballapei. Ina offerta per schar construir in tetg explicit per il plaz da glatsch havein nus buca schau far.

En connex cul project Center Fontauna ei era vegniu sclariu cun la fatschenta Technoconsult Service ina gada in sistem da tetg ch'ins sa montar pigl unviern sur in plaz da tennis e puspei demontar. Ei settracta d'ina construcziun d'alumini cuvretga cun in blah. In tal tetg mobil custass zanua denter 240'000 e 260'000 francs e quei munta cuosts annuals da rodund 35'000 francs senza cuost e loschia da quels che baghegian si e giu quei tetg. Tier quell'offerta approximativa settractava quei d'ina halla serrada ch'ins havess scaldau cu ei neiva per lu far luar la neiv giu dils blahs. Buca la sligiaziun per quei intent - muossa denton la dimensiun dils cuosts d'in tal tetg mobil.

### Patinera mobila

Ina alternativa ad ina patinera stabla sco quei che nus havein gia, fuss ina patinera mobila. Quella sa veginir tschentada zanua sin in plaz grad. La fatschenta Sportprojekt AG venda ni dat a tscheins talas installaziuns. Igl avantatg d'in tal model ei ch'ins sto buca s'occupar da servis e reparaturas dalla tecnica. Quellas patineras san ins tschentar sin tgei plaz ch'ins vul, per ex. era sin in prau. Ei vegin recumandau da metter sut il sistem da sferdentar in plantschiu da lenn. Dalla grondezia san ins variar perquei ch'ei settracta da moduls da 5 x 1 meter. Prender a tscheins ina patinera culla grondezia da 25 x 10 meters (ca. 6x pli pign che l'actuala) custass entuorn 72'000 francs per sesiun.

### Varianta 2 Moziun:

Text dalla moziun: «Glatsch sintetic (plattas da "Kunststoff"), che veginan mess ora duront december/schaner sin ina halla (p. e. halla da tennis → suenter la renovaziun dil Center da sport san ins duvrar ina dallas duas plazzas da tennis ev. variontamein ni in auter liug (purschida da malaura ch'ins sa duvrar mintga di).»

### Tgei ei glatsch sintetic

Glatsch sintetic ei atgnamein nuot auter che plattas da plastic ch'ein construidas aschia ch'ins seleischna sin quellas cun patinas. In tal sistem ha avantatgs e disavantatgs. Nus havein giu contact cun la fatschenta Glice che ha fatg a nus offertas e declarau co tut funcziunescha.

### Avantatgs

- Il sistem ei fetg sempels d'installar e metter naven. Ei settracta da plattas da 2 x 1 meter cun encastradira (Feder-Nut-Verbbindung).
- Quellas plattas san veginir messas direct sin in plantschiu ch'ei ulivs. Tut tenor drova ei aunc in schurmetg suten.
- Il sistem sa veginir duvraus endadens ed ordadora senza problems.
- Tenor la fatschenta Glice tegn ina tala platta entuorn 20 onns.

- Il grond avantatg ei ch'ei drova negina energia ed ils cuosts da manteniment ein fetg pigns.
- En cumparegliaziun cun il sistem actual drova ei probablamein buca dapli temps per metter si e baghegiar giu il sistem e tut quei che s'auda vitier. Il temps sereducescha denton era buca.
- La surfatscha sa veginr schubergiada cun in tschetschaperlora ni ina maschina da schubergiar plantschius.
- Igl ei buca il medem sentiment sco sin glatsch. Tenor in anteriu giugadur da hockey vegin quei sin ca. 70% dil sentiment dad ir cun patinas sil glatsch. Per la gronda part fuss ei denton sufficient.
- Independent dall'aura – sch'igl ei installau en ina halla.

### *Disavantatgs*

- Era sch'il sistem ei sempels da montar e demontar drova ei per in plaz da ca. 400 m<sup>2</sup> ca. 1 di e quei cun otg persunas. Il Center Fontauna ha denton buca tons luvrers, pia drova ei pli ditg, ni ch'il persunal supplementar cuosta. Spontan eis ei aschia buca pusseivel da metter en funcziun il plaz, ni da metter naven el.
- Sillas plattas sinteticas sa buca veginr giugau curling ni tschoccas.
- Il sistem ei buca secumprovaus pigl unviern. La neiv fa atgnamein nuot al plaz. Mo ei sto tuttina veginr rumiu naven la neiv. Neiv schelada ni glatsch sto veginr fatg naven diltut, schiglioc sescarpetschan ins sur quei ora.
- Las patinas ston veginr tratgas si bia pli savens che sch'ins drova elllas sin quella surfatscha sintetica (5x dapli che usitau). Persuenter drovan ins ina maschina da trer si patinas automatica per spargnar temps.
- Independent nua ch'il plaz sesanfla, drova ei la pusseivladad da deponer e dar ora las patinas, mo era plaz per trer en elllas. Ils plantschius en quels loghens ed evtl. era dil plaz sintetic tochen tier las tualettas ston ins cuvierer cun mattas da gumma per buca far empaglia plantschiu e patinas.
- Sch'ins tschenta il plaz en ina halla dil Center Fontauna ei la part dalla halla bloccada per auters sports. Cunzun sch'ins fagess quei sur differents meins ora, impedess quei da giugar tennis quels meins, ni sch'ei fass en halla da sport, lu impedess ei il trenament d'uniuns e clubs che drovan tuttas treis hallas.
- La grondezia dil plaz ei sch'ins ha quel en ina halla medemamein mo in tierz ni in quart dalla grondezia dil plaz actual.
- Metter il plaz sintetic en halla da tennis sin la surfatscha d'in plaz da tennis ei suboptimal pils giugadurs da tennis. La canera dalla patinera secumporta buca cun la concentratzion e ruasseivladad ch'ei drova per giugar tennis.
- Ir cun in tschetschaperlora sur igl entir plaz ora drova bia temps, vegin denton recumandau da far. Las patinas sgaran giu dallas plattas material ed ei dat puorla.
- Ei vegin recumandau ina maschina speciala per schubergiar il plaz da bletsch.
- Ei drova plaz per metter giud maun las plattas duront ch'ellas vegin buca duvradas.

### *Cuosts*

La fatschenta Glice ha fatg a nus in'offerta pil sistem da glatsch sintetic. Ell'offerta ein las plattas, las bandas, mied da tractar las plattas, maschina da trer si patinas, maschina da schubergiar las plattas, tschetschaperlora ed entginas mattas da gumma.

Surfatscha da 600 m<sup>2</sup> (ca. 1 plaz da tennis) 207'722.00 francs

Surfatscha da 400 m<sup>2</sup> (1 halla da gimnastica) 140'290.00 francs

## Ponderaziuns

Ina patinera sintetica ei secapescha pli favoreivla ella cumpra ed era el manteniment ch'ina patinera cun glatsch natural. Denton eis ei buca pusseivel dad haver en funcziun la patinera sintetica mo duront paucas jamnas duront igl unviern e buca duront varga treis meins sco actual. Igl ei era da patertgar vidlunder ch'il plaz ha mo in tierz, respectivamein in quart dalla grondezia actuala sch'el vegr realisaus endadens. Aschia han pli paucas persunas plaz sin la patinera ed era l'attractivitad vegr buc ad esser la medema sco sin ina patinera convenziunala ora el liber, quei che carmala era neutier pli pauca glieud.

Co il diever da quellas plattas sinteticas per ina patinera el liber duront igl unviern ei sa negin propri responder. Il pli savens vegr ei duvrau ella Bassa nua ch'ei neiva mo pauc e darar. Conta lavur ch'ei dess tier nus ei grev da giudicar e con bein ch'ei funcziunass da rumir e schubergiar las plattas. Il diever el liber duront igl unviern para aschia buca propri dad esser realistic.

In auter aspect ch'ei da ponderar ei ch'igl ei buca pli pusseivel da dar tschoccas ed era buca pli da dar curling sin ina patinera sintetica. Quei mutta buca sco davos ch'il Club da curling ha negina pusseivladad a Mustér pli da dar curling e d'organisar siu turnier. Probablamein vegrnan era quels che dattan bugen hockey buca a vegrni pli a giugar. Buca sco davos pervia dalla grondezia dil plaz.

Secapescha ch'ins savess era duvrar las plattas sinteticas per metter a disposiziun ina patinera duront la stad el liber. Sche quei ei denton enzatgei che vegness tratg a nez san ins buca giudicar.

## Quintessenza

La patinera ei ina purschida che vegr appreziada d'indigens e da hospes. Era sch'ella cuviera buca sesezza eis ella tuttina ina certa tradiziun e va bein a prau cullas purschidas d'unviern dalla regiun. Ella ei aviarta avon las patineras naturalas e sa era star pli ditg aviarta che lezzas. Mintgin vul buca ir cun skis ni buca adina ir cun skis ed enquera las alternativas. Per quellas persunas eis in impurtonta purschida.

Per ch'ei detti quella purschida era la proxima sesiun d'unviern drova ei era ina clara posizion. Las reparaturas menziunadas en quest document ston vegrn exequidas per part aunc ussa la primavera e duront la stad, schiglioc sa la patinera buca vegrn messa en funcziun igl atun per la stagion 2021/2022.

La cumissiun da menaschi Center Fontauna sco era la suprastanza communal recamondan da prender enconuschiantscha dallas informaziuns pertuccoint il glatsch artificial al Center Fontauna.

La suprastanza communal propona:

- d'incaricar la cumissiun da menaschi da far vinavon il pusseivel per in bien glatsch artificial cun risguardar ils criteris economics;
- da buca acceptar la "moziun purschida glatsch" dils 13 da november 2020.

Suprastanza communal Disentis/Mustér

Il president:

Il canzlist:

René Epp



Andri Hendry

Disentis/Mustér, ils 10 da matg 2021

## Annexa: Posiziuns

### Nossa scola populara Mustér

Il cussegli da scola ha en sia seduta dils 2 da fevrer 2021, tractau la damonda per in diever futur dalla patinera dil CSC. Era el futur fussan nus leds e fagessen fetg bugen vinavon diever da quella purschida. Nus sperein aschia ch'ina acceptanza per la patinera vegni sustenida.

Simon Bergamin, president dil cussegli da scola

### Uniun da scursalets Trun

L'Uniun da scursalets Trun exista dapi 1962 e dumba 96 commembers. Noss'uniun porscha differentas activitads sin glatsch e prepara mintg'unviern ina patinera naturala. Quella ei denton fetg dependenta dallas temperaturas ed ei pil pli pér semtgada cuort avon Nadal. Perquei ei il glatsch artificial dil Center Fontauna ina engrazieivla alternativa per nus. Concret fagein nus diever cun nossa partiziun da hockey dils juniors e cun la scola da patinar dalla Banca Cantunala Grischuna pils affons pigns e savein grazia alla patinera a Mustér gia entscheiver culs trenaments il november. En omisduas gruppas separticipeschan legreivlamein era affons dalla vischnaunca da Mustér.

Plinavon havein nus gia pliras gadas dislocau giugs da hockey sin glatsch dils carschi a Mustér ed aschia malgrad aura da marschauna saviu giugar quels.

Il sport da hockey sin glatsch ei denton era mo pusseivels sin in glatsch usitau e convenzional, ina midada tier in'alternativa sintetica caschunass che nus savessan buca pli far diever da quella patinera.

L'Uniun da scursalets Trun spera fetg che la patinera artificiala dil Center Fontauna Mustér vegn a restar vinavon en fuorma sco tochen dacheu, che nus sappien era vinavon porscher quei passatems popular duront ina perioda prolungida.

Raffael Bearth, president UDS Trun

### Sedrun Mustér Turissem

Das Kunsteisfeld Disentis ist - neben dem Natureisfeld Sedrun – ein wichtiges Winterangebot für Gäste, Zweitheimische und Einheimische von Jung bis Alt. Neben dem Ski- und Langlaufangebot bietet das Eisfeld in Disentis ein erweitertes Winterangebot, welches gemäss aktueller Strategie von den Zielgruppen (Familien, Gruppen- sowie Seniorengästen) genutzt wird. Aus diesem Grund sollte das Winterangebot – welches auch in der Gästekarte Winter integriert ist - in Disentis weiterhin bestehend bleiben.

Simona Barmettler, Directura Sedrun Mustér Turissem

### Club da curling Disentis

#### Fundaziun ed entschatta dil Club da curling Disentis (CCD)

Il Club da curling Disentis ei vegnius fundaus ils 18 d'october 1984. All'entschatta ei vegniu endrizzau 2 rinks sin la plaza da tennis sper il Hotel Baur. Per ch'ins sappi insumma giugar curling drova ei in equipament adequat. Cunzun igl acquist dalla crappa ei stau ina gronda sfida ed investiziun pil giuven club da curling. Senza il grond engaschi da divers idealists fuss ei buca stau pusseivel da preparar in glatsch natural che lubescha era da giugar quei sport cun la crappa.

### Nova plazza da glatsch

Ils 16 da decembre 1994 ei igl emprem crap vegnius daus giu sin la nova plazza da glatsch artificiala sut il Center Acla da Fontauna. Ussa stattan 6 rinks a disposizion per il grond turnier dalla Disentiserkanne. A caschun da quei turnier astgein nus onn per onn puspei beneventar entgins teams dalla bassa. Quei

ha lu era in bien effect sil turissem. Per saver giugar sin 6 rinks drova ei secapescha era ulteriurs sets da crappa (2 X 8 craps per mintga rink). Plinavon drova ei era il cundrez per dar giu la crappa, ils barschuns ed auters utensils per endrizzar la plazza da giug aschia ch'ins sa menar atras in turnier. Aschia posseda il Club da curling momentan 16 sets da crappa.

### Sesiun da glatsch

Sper igl ir cun skis e far cuorsa liunga ei curling ed ir cun patinas in dils sulets sports ch'ein ussa aunc pusseivels d'exequir duront quei temps cun corona. Pia ils sulets sports ch'ein aunc lubi da far el Center Fontauna. Da present dumbra il Club da curling Disentis 19 commembers. Malgrad la situaziun cun corona ed il stuer purtar ina mascrina essan nus stai fetg cuntents ch'igl ei stau pusseivel da giugar nies sport preferiu, il curling. Senza in glatsch artificial eis ei buca pusseivel d'endrizzar ina plazza da glatsch per giugar quei bi sport. Igl acquist dalla nova maschina da glatsch ha giu bien effect e procura aschia per ina megliera qualitad dil glatsch. Dapi igl onn 2010 posseda il Club da curling era 2 sets da crappa speciala per juniors. Dar curling per in e scadin ei fetg tschercau tier ils hospes da vacanzas. Da quella purschida ei vegniu fatg fetg savens diever ils davos onns. Uonn ei quei buca stau pusseivel cun las restrincziuns da schurmetg. Sin in plaz cun plattas sinteticas san ins buca giugar curling. Quei havess per consequenza che nus stuessan dar si il Club da curling Disentis.

Bruno Flepp, president dil Club da curling Disentis

### Gastro Disentis Val Medel

Dapi biars onns ei la patinera ina purschida per nos hospes da vacanzas d'unviern. Ils davos onns figurescha quella purschida era sin l'appreziada carta da hospes. La patinera ei ina purschida che vegn nezegiada da famiglias cun affons pli pigns, quei denton pauc e plitost da temps cun schliatas relaziuns da skis. Vinavon ei il curling in sport che vegn giugaus sin la patinera, cheu patratgel vid il sulet event, la Disentiserkanne. Quella porta alla hotellaria entginas paucas pernottaziuns, quei denton mintg'onn pli e pli paucas.

Ord vesta da gastro ei la purschida dalla patinera beinvegnida denton buca da gronda impurtonza.

Pertucont ils horrents cuosts lessel buca prender posizion. La cumplicada construcziun caschuna quels gronds cuosts. Cun da quellas summas dat ei franc differentas otras purschidas ch'ins sa integrar el niev project.

Giusep Columberg, president Gastro Disentis Val Medel

### Gimnasi Claustra Mustér

Das Eisfeld stellt für alle Schulen in Disentis einen nicht zu unterschätzenden Mehrwert im Bereich der Bewegungsförderung dar. Weit ab von Ballungszentren, wo die Bevölkerung und die Schulen von einer vielfältigen Infrastruktur an Sportstätten profitieren können, stellt das jährlich im Winter vom Center da Sport erstellte und sorgsam unterhaltene Eisfeld eine unschätzbare Bereicherung des Freizeitangebotes dar. Dies für die ansässige Bevölkerung, die Schulen aber auch für die Wintersportgäste.

### Vom Stellenwert des Eisfelds für die Jugend und die Schulen.

1. In keiner anderen Sportart kann das dynamische Gleichgewicht in einem Klassenverband so gut gefördert und entwickelt werden, wie beim Eislauen.
2. Im alpinen Raum, wo die Saison für Freiluftsportarten kurz ist und die Zeit, wo Sportunterricht in der Halle stattfinden muss vergleichsweise lang, stellt ein Eisfeld im Freien eine wertvolle

Möglichkeit dar, den Schulzimmern und Sporthallen für Stunden zu entfliehen und sich auf vielfältige Weise an der frischen Luft sportlich zu betätigen und zu regenerieren.

3. Sportstunden auf dem Eisfeld gehören zu den beliebtesten, wertvollsten und unvergesslichsten Unterrichtseinheiten im Schulsport.
4. Im Gegensatz zu den anderen klassischen Wintersportarten wie Skifahren oder Langlaufen, fördert das Eislaufen die Fähigkeit junger Menschen gemeinsam zu spielen, ohne dass eine Clubzugehörigkeit erforderlich ist.
5. Eislaufen ist ein Lifetime Sportart. Wer einmal gelernt hat, sich sicher auf Schlittschuhen zu bewegen wird das, wie das Radfahren, nie mehr verlernen.
6. In Disentis können Kinder keine Wassersportarten wie Segeln, Surfen, Kiten oder Rudern erlernen. Aber jedes Kind, das in Disentis aufwächst, sollte wenigstens gelernt haben, auf Schlittschuhen zu gleiten und sich auf dem Eis sicher fühlen.
7. In keiner anderen Mannschaftssportart sind Kinder und Jugendliche so eifrig bei der Sache wie beim Eishockeyspielen. Dies gilt für Knaben und Mädchen!
8. Nur wer einmal gelernt hat sich auf Schlittschuhen sicher zu fühlen, wird später auch mit eigenen Kindern aufs Eis gehen. Schlittschuhlaufen zu können gehört zu den Kulturkompetenzen der Bevölkerung in Berggebieten, so wie Skifahren und Langlaufen.

Aus unserer Sicht wird das Eisfeld in Disentis eindeutig zu wenig genutzt. Persönlich bin ich überzeugt, dass dieses Eisfeld bedeutend mehr touristisches Potential hat, aber auch der einheimischen Bevölkerung scheint der Wert dieser Möglichkeit zu wenig zu kennen.

Das hängt möglicherweise auch damit zusammen, dass es nebst dem Schulsport, kein strukturiertes Eislaufangebot für Kinder und Jugendliche gibt, d.h. ein Gefäss während der Monate Dezember bis Februar, wo z.B. einmal pro Woche ein kompetent geführtes, spielerisches Eislauf- bzw. Eishockeytraining angeboten wird.

Zusammenfassend: Die Möglichkeit das Eisfeld der Gemeinde Disentis nun schon seit rund 20 Jahren regelmässig benützen zu können, stellt eine unschätzbare Bereicherung für den Sportunterricht unserer Schule dar. Sportunterricht auf dem Eis erhöht auch die Attraktivität unserer Schule, nicht zuletzt auch für Schüler, welche das Internat besuchen. Das unsere Schule auch einen nicht unerheblichen wirtschaftlichen Faktor für die Gemeinde und die Region darstellt, muss an dieser Stelle nicht explizit unterstrichen werden.

Manfred Walter, Fachschaft Sport, Gymnasium Kloster Disentis

### [Uniun da giuventetgna tetgala](#)

Bugen prendel jeu sco presidenta dall'Uniun da giuventetgna tetgala posiziun davart l'imurtonza dalla patinera dil Center Fontauna ord la vesta dalla giuventetgna. Cunquei che jeu level saver il meini dils commembers dall'Uniun da giuventetgna Tetgala sco era da las ulteriuras uniuns da giuventetgna hai jeu fatg ina pintga retscherca e supplicau ils presidents e las presidentas da schar ir vinavon quella a lur commembers. Quei giavischan las uniuns da giuventetgna Segnas/Acletta, Vitg, Raveras e Mumpé Medel suundai. En tut han 38 personas ord las differentas uniuns empleniu ora miu pign questiunari.

Sco emprem level saver con regularmein che mintgin drova la purschida dalla patinera e suandontas rispostas hai jeu survegniu:

- 7 han dau en che els mondien regularmein sil glatsch, pia pliras gadas el meins
- 3 han dau en che els mondien 1 ga el meins sin la patinera
- 15 han dau en che els mondien 1 tochen 2 ga ad onn sin la patinera
- 13 han dau en che els seigien dapi plirs onns buc pli stai sil glatsch

Ils motivs daco che la gronda part far buc diever dalla patinera ein:

- Temps d'avertura
- Prezis
- Habitadi ei buc pli a Disentis/Mustér
- Buc avunda temps

La giuventetgna ha explicau entgins giavischs ed ideas tgei ch'ins savess midar, per che la purschida dalla patinera dil Center Fontauna vegness pli attractiva:

- Speciala purschida (per exemplu puspei la tegia da fondu ni ina disco sin il glatsch)
- Purschida da bibrondas caudas
- Platz per aspectaturAs
- Pusseivladad da dar hockey la sera
- Pusseivladad da prender ils goals sin la patinera
- Fundar in club da hockey
- Dapli plaz per dar Eisstockschiessen
- Meglier service per schar trer si las patinas
- Tettg sur la patinera

Per che la giuventetgna encorscha las purschidas dil Center Fontauna duvrass ei ina buna reclama sin las plattaformas socialas. Cunquei che la gronda part da la giuventetgna legia buc il fegl ufficial, gassetas ni era il rapport annual dalla vischnaunca Disentis/Mustér.

La giuventetgna ei denton per gronda part dil meinu che la patinera ei ina buna purschida, seigi quei per ils indigens ni era per ils hosps. Ei fass donn sch'ei dess buc pli questa purschida cunquei ch'era la giuventetgna schazegia la pusseivladad dad ir cun patinas en lur da casa.

Selina Huonder, Presidenta Uniun da giuventetgna tettgala